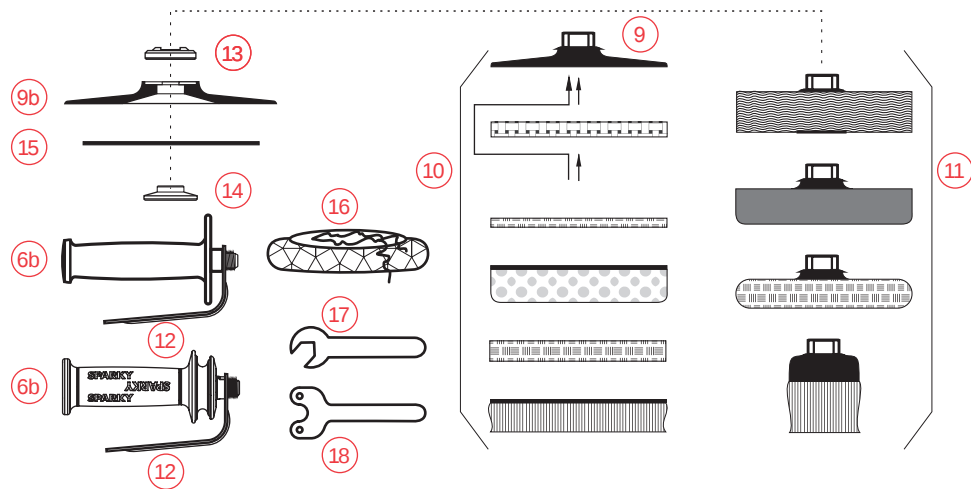
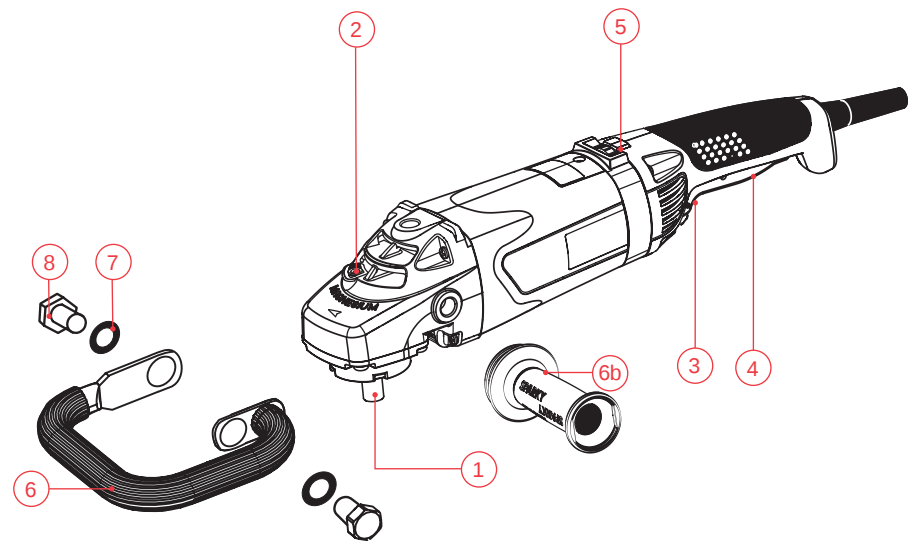




Содержание

Введение.....	82
Технические данные	84
Общие указания по технике безопасности при работе с электроинструментами.....	85
Дополнительные указания по работе с полировальными машинами	87
Знакомство с электроинструментом	A/90
Указания по работе	90
Поддержка	92
Гарантия.....	93

РАСПАКОВКА

В соответствие с общепринятыми технологиями крупносерийного производства, почти не существует риска поломки Вашего электроинструмента, или отсутствия какой-либо из его частей. Если вы все же установите повреждение, не используйте электроинструмент до тех пор, пока дефектная часть не будет заменена, а неисправность - устранена. Нарушение этой рекомендации может привести к серьезному трудовому инциденту.

СБОРКА

Полировальная машина поставляется в упакованном и собранном виде, за исключением рабочей насадки, расходных материалов и дополнительных рукояток.

Введение

Новоприобретенный Вами электроинструмент SPARKY превзойдет Ваши ожидания. Его производство подчиняется высоким стандартам качества SPARKY, отвечающим строгим требованиям потребителя. Удобный для обслуживания и безопасный в эксплуатации, этот электроинструмент при правильном употреблении будет служить безотказно долгие годы.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ!



Прочтите внимательно и целиком инструкцию по эксплуатации перед использованием новоприобретенного электроинструмента SPARKY. Обратите специальное внимание на параграфы, обозначенным словом "Предостережение". У Вашего электроинструмента SPARKY много качеств, которые облегчают работу. При разработке этого инструмента основное внимание было направлено на безопасность, эксплуатационные качества и надежность, которые облегчают его обслуживание и эксплуатацию.



Не выбрасывать электроинструменты вместе с бытовыми отбросами!

Отбросы электрических изделий нельзя собирать вместе с бытовыми отбросами. Они должны быть рециклированы на местах, предназначенных специально для этих целей. Просим обратиться к местным властям или к нашему представителю для получения информации насчет рециклирования.

ЗАЩИТА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ



Для предохранения окружающей среды электроинструменты, принадлежности и упаковки должны быть переработаны подходящим образом для повторно использования содержащихся в них материалов. Для облегчения процесса рециклирования детали, сделанные из искусственных материалов, обозначены соответствующим способом.

ОПИСАНИЕ СИМВОЛОВ

На табличке с данными электроинструмента нанесены специальные символы, содержащие важную информацию о продукте или инструкции по использованию.



Двойная изоляция для дополнительной защиты.



Присоединительная резьба шпинделя M14.



Соответствует релевантным европейским директивам.



Соответствует требованиям российским нормативным документам.



Соответствует требованиям украинским нормативным документам.



Ознакомьтесь с инструкцией по эксплуатации.



Всегда надевайте защитные очки.

YYYY-Www

Период производства, где переменные символы означают:

YYYY - год производства,

ww – очередная календарная неделя.

PM

Полировальная машина.

Технические данные

Модель	PM 1026CE	PM 1324CE	PM 1631CE
Потребляемая мощность	1010 W	1300 W	1600 W
Обороты на холостом ходу	800-2600 min ⁻¹	400-2400 min ⁻¹	600-3100 min ⁻¹
Рабочая насадка	max.200 mm	max.220 mm	max.180 mm
Соединительная резьба шпинделя	M14	M14	M14
Длина резьбы шпинделя	20 mm	20 mm	20 mm
Вес (EPTA процедура 01/2003)	3,4 kg	3,7 kg	3,7 kg
Класс защиты (EN 60745-1) 	II	II	II

ИНФОРМАЦИЯ ОБ УРОВНЕ ШУМЕ И ВИБРАЦИЯХ

Показатели замерены согласно EN 60745.

Уровень шума

А-взвешенный уровень звуковой нагрузки L_{PA}			
	91 dB(A)	91 dB(A)	92 dB(A)
Неопределенность K_{PA}			
	3,0 dB(A)	3,0 dB(A)	3,0 dB(A)
А- взвешенный уровень звуковой мощности L_{WA}			
	102 dB(A)	102 dB(A)	103 dB(A)
Неопределенность K_{WA}			
	3,0 dB(A)	3,0 dB(A)	3,0 dB(A)

Используйте средства для защиты от шума!

Уровень вибраций *

Общий уровень вибраций (сумма векторов по трем осям), определенная согласно EN 60745:

Шлифовка металлической поверхности наждачной бумагой			
Показатель вибраций $a_{h,ds}$	5,1 m/s ²	4,9 m/s ²	4,9 m/s ²
Неопределенность K_{ds}			
	1,5 m/s ²	1,5 m/s ²	1,5 m/s ²
Полировка крашенной поверхности фетровым диском			
Показатель вибраций a_h	5,4 m/s ²	5,4 m/s ²	5,4 m/s ²
Неопределенность K			
	2,0 m/s ²	2,0 m/s ²	1,5 m/s ²

* Уровень вибраций определен согласно п. 6.2.7 EN 60745-1.

Указанный в настоящую инструкцию уровень вибраций измерен в соответствии с установленную EN 60745 методику испытаний и может использоваться для сравнения электроинструментов. Уровень вибраций может использоваться для предварительной оценки воздействия.

Указанный уровень вибраций дан при условии использования инструмента по его прямому назначению. В тех случаях, когда электроинструмент используется для других целей, с другими принадлежностями, уровень вибраций может отличаться от указанного. В этих случаях уровень воздействия может значительно возрасти в рамках общего периода работы.

Для точной оценки воздействия вибраций во время определенного периода работы необходимо учитывать промежутки времени, в которые электроинструмент выключен, либо хотя и включен, но фактически не используется. Это может существенно сократить воздействия вибраций в течение всего периода работы.

Сохраняйте электроинструмент и его принадлежности в хорошем состоянии. Во время работы старайтесь сохранять руки теплыми - это поможет уменьшить вредное воздействие при работе с повышенной вибрацией.

При других операциях, например или зачистке проволочными щетками, уровень вибраций может отличаться от представленных замеров.

Пыль материалов, как с краски с содержанием свинца, некоторых сортов древесины, минералов и металла может быть вредной для здоровья. Прикосновение к пыли и попадание пыли в дыхательные пути может вызвать аллергические реакции и/или заболевания дыхательных путей оператора или находящегося вблизи персонала.

Определенные виды пыли, как из дуба и бука, считаются канцерогенными, особенно, совместно с присадками для обработки древесины (хромат, средство для защиты древесины). Материал с содержанием асбеста разрешается обрабатывать только специалистам.

- По возможности применяйте отсос пыли.
- Следите за хорошей вентиляцией.
- Рекомендуется пользоваться дыхательной защитной маской с фильтром класса Р2.

Соблюдайте действующие в Вашей стране предписания для обрабатываемых материалов.

Все модели снабжены встроенным электронным устройством, обеспечивающим плавное увеличение скорости до номинальных оборотов и ограничение тока при пуске до 16 А.

Символ СЕ в обозначении модели машины указывает на наличие встроенного электронного устройства, обеспечивающего постоянные обороты при нагрузке по всему регулируемому диапазону.

Все модели имеют встроенное электронное устройство, обеспечивающее термозащиту машины при перегрузке.

Общие указания по безопасности при работе с электроинструментами



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ! Прочитайте все предупреждения и указания по безопасности. Несоблюдение предупреждений и указаний по безопасности может привести к поражению электрическим током, от пожара и/или серьезным ранениям.

Сохраните все предупреждения и указания для дальнейшего использования.

Термин “электроинструмент” во всех указанных ниже предупреждениях касается вашего электроинструмента, с питанием от сети (с кабелем) и/или электроинструмент с питанием от аккумуляторной батареи (без кабеля).

1) Безопасность рабочего места

- а) Содержите рабочее место в чистоте и хорошо освещенным. Беспорядок и недостаточное освещение являются предпосылками трудовых инцидентов.
- б) Не работайте с электроинструментами во взрывоопасной атмосфере при наличии воспламеняющихся жидкостей, газов или пыли. Электроинструменты создают искры, которые могут воспламенить пыль или пары.
- в) Держите детей и посторонних лиц на расстоянии, когда работаете с электроинструментом. Рассеивание может

привести к потере контроля с Вашей стороны.

2) Электрическая безопасность

- а) Штепселя электроинструментов должны соответствовать контактным гнездам. Никогда не меняйте штепсель каким-либо способом. Не используйте какие-либо адаптерные штепселя для электроинструментов с защитным заземлением. Использование оригинальных штепселей и соответствующим им контактов уменьшает риск от удара электрическим током.
- б) Избегайте соприкосновения тела с землей или с заземленными поверхностями, такими как трубы, радиаторы, кухонные плиты и холодильники. Если ваше тело заземлено, существует повышенный риск поражения электрическим током.
- в) Не оставляйте электроинструменты под дождем или во влажной среде. Проникновение воды в электроинструменты повышает риск от поражения электрическим током.
- г) Используйте кабель по назначению. Никогда не используйте кабель для переноса электроинструмента, натягивания или отключения штепселя из контактного гнезда. Держите кабель далеко от тепла, масла, острых углов или движущихся частей. Поврежденные или запутанные кабели повышают риск от поражений электрическим током.
- д) Во время наружной работы с электроинструментом используйте удлинитель, подходящий для этих целей. Использование удлинителя, предназначенного для внешних /наружных/ работ,

уменьшает опасность от поражения электрическим током.

- f) В случае, если работа с электроинструментом во влажной среде неизбежна, используйте предохранительное устройство, которое задерживается от остаточного тока для прерывания подачи тока. Использование предохранительного устройства уменьшает риск от поражения электрическим током.

3) Личная безопасность

- a) Будьте бдительны, работайте с повышенным вниманием и проявляйте благоразумие, когда работаете с электроинструментом. Не используйте электроинструмент, когда вы устали или находитесь под влиянием наркотиков, алкоголя или медикаментов. Момент невнимания при работе с электроинструментом может привести к серьезной производственной травме.
- b) Используйте индивидуальные средства защиты. Носите всегда защитные очки. Индивидуальные средства защиты, такие как маска против пыли, нескользкая обувь, защитный шлем или средства для защиты слуха, используемые в конкретных условиях, снижают риск от производственных травм.
- c) Избегайте невольного пуска инструмента. Убедитесь, что выключатель находится в положении „выключено“ перед включением к источнику питания и/или аккумуляторной батарее перед тем, как его возьмете в руки или переносите. Ношение электроинструмента с пальцем на выключателе или подключение к источнику питания электроинструмента с выключателем во включенном положении является предпосылкой для производственной травмы.
- d) Удалите каждый ключ для затягивания или гаечный ключ перед включением электроинструмента. Ключ для затягивания или гаечный ключ, прикрепленный к вращающейся части электроинструмента, может привести к трудовому инциденту.
- e) Не перетягивайтесь. Поддерживайте правильное положение и равновесие в течение всей работы. Это позволит лучше управлять электроинструментом при неожиданных ситуациях.
- f) Носите подходящую рабочую одежду.

Не носите широкую одежду или украшения. Держите свои волосы, одежду и перчатки далеко от движущихся частей. Широкая одежда, бижутерия или длинные волосы могут попасть в движущиеся части.

- g) Если электроинструмент снабжен приспособлением для пыли, убедитесь, что они правильно установлены и правильно используются. Использование этих устройств может понизить связанные с пылью опасности.

4) Эксплуатация и уход за электроинструментами

- a) Не перегружайте электроинструмент. Используйте правильно выбранный электроинструмент согласно его предназначению. Правильно подобранный электроинструмент работает лучше и безопасней для объявленного режима работы, для которого он спроектирован.
- b) Не используйте электроинструмент в случае, если выключатель не переключается во включенное и исключенное положение. Каждый электроинструмент, который не может управляться с помощью его выключателя, опасен и подлежит ремонту.
- c) Отключите штепсель от электросети перед тем, как начать любые настройки, перед заменой принадлежностей или перед тем, как убрать электроинструмент для хранения. Эти меры предосторожности снижают риск невольного пуска электроинструмента.
- d) Сохраняйте неиспользованные электроинструменты в местах, недоступных для детей и не позволяйте обслуживающему персоналу, который не знаком с электроинструментом или инструкциями по эксплуатации, работать с ним. Электроинструменты являются опасными в руках необученных потребителей.
- e) Проверяйте электроинструменты. Проверяйте, работают ли нормально и движутся ли свободно движущиеся части, находятся ли в целостности и исправности части, а также проверяйте все прочие обстоятельства, которые могут неблагоприятно повлиять на работу электроинструмента. Если он поврежден, электроинструмент необходимо отремонтировать перед его дальнейшим использованием.

нием. Много инцидентов причиняются от плохо обслуженных электроинструментов.

- f) **Поддерживайте режущие инструменты острыми и чистыми.** Правильно поддерживанные режущие инструменты с острыми режущими углами режут быстрее и проще управляются.
- g) **Используйте электроинструмент, принадлежности и части инструмента и т.д. в соответствии с этими инструкциями и способом, предусмотренным для конкретного типа электроинструмента, имея ввиду рабочие условия и работу, которую необходимо выполнять.** Использование электроинструмента для работы не по назначению может привести к опасной ситуации.

5) Обслуживание

- a) **Ремонтируйте ваш электроинструмент у квалифицированного специалиста по ремонту, при этом используйте только оригинальные запасные части.** Это обеспечивает сохранение безопасности электроинструмента.

Дополнительные указания по работе с полировальными машинами

Общие указания по технике безопасности при шлифовании наждачным и фибро-дисками, чистке проволоочной щеткой, полировке фетровыми дисками, полирующими губками, чехлами из овечьей шерсти и шерстяными дисками с фланцем:

- a) Настоящий электроинструмент может использоваться в качестве машины с наждачной бумагой, с проволоочными щетками и полировальной машины. Прочитайте внимательно все указания по безопасности, инструкции, иллюстрации и данные, которые Вы получили с электроинструментом. Несоблюдение указаний по безопасности может привести к поражению электрическим током, возникновению пожара и/или получению серьезных травм.

- b) Настоящий электроинструмент не подходит для шлифования и резки с абразивным диском. Операции для которых электроинструмент не предназначен могут вызвать опасность и привести к травме.
- c) **Не пользуйтесь принадлежностями, которые не разрешены и не рекомендуются производителем специально для данного электроинструмента.** Возможность крепления принадлежности к Вашему электроинструменту, не гарантирует безопасного применения.
 - Ни в коем случае недопустима установка циркулярных дисков или дисков, предназначенных для углошлифовальных инструментов.
 - Пользоваться оснасткой, предназначенной исключительно для обработки данного материала и соответствующей оптимальным оборотам вращения.
- d) Допустимое число оборотов принадлежности должно быть не менее указанного на электроинструменте максимального числа оборотов. Принадлежности, которые вращаются со скоростью, превышающей их номинальную скорость, могут разбиться и разлететься в пространстве.
- e) Наружный диаметр и толщина рабочего инструмента должны быть не менее указанных размеров Вашего электроинструмента. Принадлежности с неподходящими размерами не могут быть защищены или контролироваться в достаточной степени.
- f) Шлифовальные диски, затягивающие фланцы, эластичные диски или другие принадлежности должны точно сидеть на шпинделе вашего электроинструмента. Принадлежности, неточно сидящие на шпинделе электроинструмента, вращаются неравномерно, сильно вибрируют и могут привести к потере контроля.
- g) Не применяйте поврежденные принадлежности. Перед каждым использованием проверяйте принадлежности - шлифовальные диски на зазубрины и трещины, эластичные диски на трещины, разрывы или сильный износ, проволоочные щетки на незакрепленные или поломанные проволоки. При случайном падении электроинструмента или принадлеж-

ности, проверяйте инструмент на повреждения или установите неповрежденную принадлежность. После проверки и установки принадлежности, Вы и находящиеся вблизи лица, займите место за пределами плоскости вращения принадлежности и оставьте электроинструмент поработать на максимальных оборотах на холостом ходу в течение одной минуты. Обычно этого времени достаточно для того, чтобы поврежденные принадлежности сломались.

- h) Применяйте средства индивидуальной защиты. В зависимости от конкретного случая, пользуйтесь защитным щитком для лица или защитными очками. В случае необходимости используйте противопылевой респиратор, средства защиты слуха, защитные печатки или специальный халат, который задерживает мелкие частицы от шлифовальной принадлежности или обрабатываемой детали. Средства для защиты глаз должны защищать их от различных летящих предметов, возникающих при различных операциях. Противопылевой респиратор и газозащитные маски органов дыхания должны задерживать при работе пыль. Продолжительное воздействие сильного шума может привести к потере слуха.
- i) Следите за тем, чтобы все лица находились на безопасном расстоянии от Вашего рабочего участка. Каждое лицо, находящееся в пределах рабочего участка, должно носить средства индивидуальной защиты. Летящие осколки от обрабатываемых деталей или от сломанной принадлежности могут отлететь в сторону и причинить травму даже за пределами непосредственного рабочего участка.
- Фиксируйте обрабатываемую деталь в тисках или иным подходящим образом.
 - Не применять боковой нажим для торможения вращения диска после отключения питания.
 - Производить соприкосновение рабочей насадки с обрабатываемой деталью только во включенном положении.
- j) Держите шнур подключения питания в стороне от вращающейся принад-

лежности. Если Вы потеряете контроль над электроинструментом, то шнур может быть порезан или захвачен вращающейся частью и Ваша кисть может попасть под вращающийся инструмент.

- k) Никогда не выпускайте электроинструмент из рук, пока принадлежность полностью не прекратит вращаться. Вращающаяся принадлежность может задеть обрабатываемый материал и в результате Вы потеряете контроль над электроинструментом.
- l) Выключайте электроинструмент при транспортировке. Ваша одежда может быть случайно захвачена принадлежностью, что может нанести Вам травму.
- m) Регулярно очищайте вентиляционные отверстия электроинструмента. Вентилятор электродвигателя засасывает пыль в корпус, а чрезмерное скопление металлической пыли может привести к опасности от поражения электрическим током.
- n) Не пользуйтесь электроинструментом вблизи горючих материалов. Искры могут воспламенить эти материалы.
- o) Не применяйте принадлежности, работа с которыми требует использования охлаждающих жидкостей. Применение воды или других охлаждающих жидкостей может привести к поражению или удару электрическим током.
- Инструмент предназначен только для полировки всухую.
 - Электроинструмент следует использовать только по назначению. Любое другое применение, отличающееся от указанного в данной инструкции, считается неправильным применением. Ответственность за любое повреждение или ранение, вызванное неправильным употреблением, несет потребитель, а не производитель.
 - Производитель не несет ответственность в случае внесенных потребителем в электроинструмент изменений или за повреждения, вызванные такими изменениями.
 - При работе в пыльной среде вентиляционные отверстия машины следует поддерживать в чистоте. Если необходимо удалить пыль, вначале следует отключить электропитание.

Удалять пыль следует неметаллическими предметами для чистки пыли, предохраняя внутренние детали машины от повреждений. Электроинструмент будет перегреваться при нарушении охлаждения вследствие пыльных вентиляционных отверстий.

Другие указания по безопасности всех операций

Обратный удар (отскок) и связанные с ним указания по безопасности

Обратный удар – это внезапная реакция, являющаяся следствием заклинивания или блокировки принадлежности, например шлифовального диска, эластичного диска, проволочной щетки и т.п. Заклинивание или блокировка водит до внезапной остановки вращения принадлежности, которое со своей стороны выталкивает неконтролируемый электроинструмент в сторону, противоположную направлению вращения рабочего инструмента в точке заклинивания.

Обратный удар является следствием неправильного использования и/или неправильной эксплуатации или условий работы с электроинструментом, и может быть предотвращен благодаря нижеописанным мерам предосторожности.

- a) Держите крепко электроинструмент, примите подходящую позу и поставьте руки таким образом, чтоб Вы смогли противодействовать силе обратного удара. Всегда используйте дополнительную рукоятку при ее наличии, чтобы как можно лучше противодействовать и осуществлять контроль над силой отскока или реактивным моментом при запуске. Благодаря правильным мерам предосторожности оператор может овладеть реактивным моментом и отскоком.
- b) Ваши руки никогда не должны быть вблизи вращающейся принадлежности. Принадлежность может отскочить и попасть на Ваши руки.
- c) Держитесь в стороне от участка, в котором электроинструмент может двигаться при обратном ударе. Отскок ведет электроинструмент в направление, противоположное движению гибкого диска или щетки в месте блокировки.
- d) При обработке углов, острых кромок и проч., работайте с повышенным вниманием.

Не позволяйте принадлежности отскакивать или блокировать деталь. При обработке углов и острых кромок имеется вероятность заклинивания вращающейся принадлежности, что может причинить потерю контроля или отскок.

Специальные указания по безопасности при шлифовании наждачной бумагой

- a) Не применяйте шлифовальные листы чрезмерно больших размеров, соблюдайте указания производителя о размерах наждачной бумаги. Шлифовальный лист, который выступает за край эластичного диска, может разорваться и тем самым привести к блокировке, разрыву листа или отскоку.

Специальные указания по безопасности при полировании:

- a) Не допускайте, чтобы свободные части от пылесборника из шерсти или закрепляющий шнур могли свободно вращаться. Приберите в пылесборник /мешочек для пыли/ или затяните свободные концы закрепляющего шнура. Свободно висящие шнуры для закрепления пылесборника могут обмотать Ваши руки или зацепиться за деталь.

Специальные указания по безопасности при работе с проволочными щетками:

- a) Имейте в виду, что даже при нормальной работе с проволочных щеток падает проволока. Не перегружайте проволоку чрезмерным усилием прижатия. Отлетающие куски проволоки легко проникают через тонкую одежду и/или кожу.
- b) Если при работе с проволочной щеткой рекомендуется использовать защитный кожух, не допускайте соприкосновения кожных с дисковой (тарельчатой) или чашечной щеткой. Тарельчатые или чашечные проволочные щетки могут увеличивать свой диаметр под воздействием усилия прижатия и центробежных сил.

Знакомство с электроинструментом

До начала работы, ознакомьтесь со всеми оперативными особенностями электроинструмента и условиями техники безопасности. Используйте электроинструмента и его принадлежности только по назначению. Любое другое приложение категорически запрещено

1. Шпиндель
2. Кнопка стопора шпинделя
3. Кнопка стопора выключателя
4. Выключатель
5. Потенциометр регулировки оборотов
6. Закрытая дополнительная рукоятка
7. Шайба
8. Болт
9. Эластичный диск на клейкой основе
17. Гаечный ключ SW 22

ПРИНАДЛЕЖНОСТИ, КОТОРЫЕ МОГУТ ИСПОЛЬЗОВАТЬСЯ НА ЭТОМ ЭЛЕКТРОИНСТРУМЕНТЕ

- 6b. Боковая дополнительная рукоятка
- 9b. Эластичный диск с опорным стягивающим фланцем
10. Рабочий инструмент с клейкой системой фиксации на эластичном диске (мягкий промежуточный диск, абразивный лист, губка, фетровый диск, чехол из овечьей шерсти)
11. Рабочий инструмент с фланцем и встроенной гайкой (тканевой диск, губка, фетровый диск, щетка)
12. Предохранитель для дополнительной рукоятки
13. Опорный фланец
14. Стягивающий фланец
15. Абразивный лист (наждак)
16. Чехол из овечьей шерсти
18. Двурогий ключ

Указания по работе

Эти электроинструменты подключаются только в однофазное непостоянное напряжение. Имеют двойную изоляцию согласно EN 60745-1 и IEC 60745-1 и могут подключаться к контактам без защитных клемм. Радиопомехи соответствуют Директивы Европейского парламента и Совета 2004/108/

ЕС относительно электромагнитной совместимости.

Этот электроинструмент предназначен для грубого и чистового шлифования всухую, очистки, полирования и втирания по всем видам поверхностей при оптимальной частоте вращения.

ДО НАЧАЛА РАБОТ

- Проверьте соответствие напряжения электросети с обозначенными на табличке техническими данными электроинструмента.
- Проверьте положение выключателя. Электроинструмент следует подключать и отключать от сети питания только при выключенном выключателе. Если вставить штепсель в розетку при выключенном выключателе, электроинструмент немедленно приводится в действие, что может привести к ранению.
- Убедитесь в исправности кабеля питания и штепселя. Если кабель поврежден, во избежание возможных рисков, его замену осуществляет только производитель или его сервисный специалист.



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ: Всегда отключайте электроинструмент и вынимайте штепсель из розетки перед тем, как приступить к любой настройке, обслуживанию или поддержанию, а также в случае отсутствия электрического напряжения.

- Если зона работ удалена от источника питания, используйте наиболее короткий возможный удлинитель с подходящим сечением.
- Проверьте правильность и надежность монтажа дополнительной рукоятки.

ПУСК - ОСТАНОВКА

Полировальная машина снабжена предохранителем против случайного пуска.

Кратковременный пуск:

Пуск: Первоначально нажать дополнительную кнопку 3 (блокировка) выключателя, после чего – главный рычаг выключателя 4. Остановка: Освободить выключатель 4.

Длительная работа:

Пуск: Запустить машину и нажать кнопку 3, освободить рычаг выключателя 4. Остановка: Рычаг выключателя 4 нажать один раз и сразу же освободить.

МОНТАЖ КОМПЛЕКТАЦИИ И РАБОЧИХ НАСАДОК

Стандартная комплектация машины включает эластичный диск с гайкой для непосредственного прикручивания к шпинделю, с клейкой системой захвата рабочей насадки к диску.

Возможна другая комплектация.

При монтаже и демонтаже полирующих, шлифующих насадок (принадлежностей) путем закручивания / раскручивания шпинделя, следует фиксировать шпиндель 1 на полирующей машине, нажав кнопку 2, расположенную на редукторной коробке.



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ: Запрещается нажимать кнопку 2 при вращающемся шпинделе!

МОНТАЖ ДОПОЛНИТЕЛЬНОЙ РУКОЯТКИ

Дополнительную рукоятку 6 или 6b следует монтировать при всех видах работы электроинструмента.

Дополнительная рукоятка 6 прикрепляется к редуктору посредством двух болтов 8 и шайб 7 под головками болтов, с помощью гаечного ключа SW22. Настройка рукоятки к машине осуществляется в зависимости от удобства оператора.

Дополнительную рукоятку 6b можно закрепить по выбору, с правой, верхней, или левой стороны редукторной коробки, прикрутив ее непосредственно к редукторной коробке электроинструмента.

При необходимости, вместе с дополнительной рукояткой 6b можно использовать предохранитель 12.

ЭЛАСТИЧНЫЙ ДИСК

Диск 9 закручивается непосредственно к шпинделю. К диску могут прикручиваться рабочие насадки 10, снабженные клейкой системой: наждак, полировальная губка, фетровый диск, чехол из овечьей шерсти и др. Для демонтажа диска, при необходимости, используется гаечный ключ.

При использовании эластичного диска 9b с затягивающимся фланцем, необходимо монтировать к шпинделю опорный фланец 13, диск 9b и наждак 15. Закрутите стягивающий фланец 14, затяните ключом 18.

ФИКСИРОВАНИЕ РАБОЧИХ НАСАДОК НА ЭЛАСТИЧНОМ ДИСКЕ С КЛЕЙКОЙ СИСТЕМОЙ (VELCRO)

Рабочая насадка, устанавливаемая на диск, должна иметь Ømin148. Она должна плотно лечь на диск, при монтаже следует обеспечить совпадение осей насадки и диска. Неправильно смонтированные рабочие насадки вызывают рывки и вибрации.



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ: Используйте только рабочие насадки с исправной системой захвата. После смены диска, включите машину для работы на холостом ходу минимум на 30 секунд.



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ: Вибрирующие или неравномерно вращающиеся диски следует немедленно заменить.

МЕТАЛЛИЧЕСКАЯ ЩЕТКА

В работе электроинструмента можно использовать дисковую металлическую щетку с резьбой M14.

Прикрутите металлическую щетку к шпинделю 1, затяните ключом.

ЧЕХОЛ ИЗ ОВЕЧЬЕЙ ШЕРСТИ

Чехол из овечьей шерсти одеть на эластичный диск 9b, равномерно распределив по всей поверхности.

Чехол фиксируется на полировальном диске посредством шнура.

Концы шнура просовываются внутрь, между чехлом и полирующим диском.

ФЕТРОВАЯ ПОЛИРУЮЩАЯ ШАЙБА И ПОЛИРУЮЩАЯ ГУБКА С ФЛАНЦЕМ

Прикрутите полирующую шайбу или губку с фланцем к шпинделю 1.

ТКАНЕВАЯ ШАЙБА (ПРИТИР)

Тканевая шайба прикручивается с помощью носителя, состоящего из шпильки с отверстием и резьбой, опорного фланца. Тканевая шайба монтируется (прикручивается) к шпинделю.



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ: Не используйте электроинструмент с неисправной электроникой, т.к. это может привести к повышению оборотов. Неисправность электроники распознается по отсутствию плавного пуска, или невозможности регулировки оборотов.

Полирующая машина имеет двойное полупериодное электронное управление, со следующими функциями:

Плавный пуск и ограничение пускового электротока

Такой пуск обеспечивает плавный, без рывков, запуск машины, и предотвращает воздействие колебаний в напряжении сети питания.

Регулировка скорости вращения шпинделя

Плавная регулировка скорости вращения шпинделя зависит от вида работ, выполняемых оператором. Показатели регулировки указаны в Таблице 1:

Таблица 1

Позиция	Скорость, min^{-1}		
	PM 1026CE	PM 1324CE	PM 1631CE
A	800	400	600
B	1100	700	1000
C	1400	1000	1400
D	1700	1300	1800
E	2000	1600	2200
F	2300	1900	2600
G	2600	2400	3100



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ: Следует предварительно настроить подходящую скорость для выполнения операции с помощью потенциометра 5 согласно таблице 1. При выполнении операций с необходимой скоростью используйте подходящую рабочую насадку. При полировке не используйте скорость выше 1500 min^{-1} .

Стабилизация скорости вращения

Предварительно настроенные обороты постоянно стабилизируются электроникой машины, в целях предотвращения снижения скорости шпинделя при изменении размеров нагрузки.

Температурная защита

Во избежание перегрева электроинструмента (и перегорания двигателя), при длительной эксплуатации в режиме перегрузки предусмотрена температурная защита. При приближении критичной температуры, электроника отключает машину, которая переходит из рабочего в защитный режим работы. Для пуска в рабочем режиме необходимо выключить и вновь включить выключатель.

Обслуживание



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ: Всегда выключайте электроинструмент и вынимайте штепсель из розетки перед тем, как приступить к любой проверке или обслуживанию.

ЗАМЕНА ЩЕТОК

Электроинструмент снабжен самовыключающимися щетками. В случае изнашивания, щетки следует одновременно заменить на новые оригинальные щетки в сервисе SPARKY (гарантийный и вне-гарантийный ремонт).

ОБЩАЯ ПРОВЕРКА

Регулярно проводите проверку всей крепежной - они должны быть крепко затянуты. В случае, если какой-либо винт откручен, его следует немедленно закрутить во избежание опасности.

В случае повреждения кабеля питания, его замену должен произвести изготовитель или его сервисный специалист, во избежание опасности.

Уход

Для обеспечения безопасной работы всегда поддерживайте в чистоте и машину, и ее вентиляционные отверстия.

Регулярно проверяйте вентиляционные отверстия электродвигателя или переключателей на наличие пыли или чужеродных тел. Используйте мягкую щетку и/или струю воздуха для удалений пыли. Во избежание повреждения глаз, во время ухода за устройством пользуйтесь защитными очками.

Если корпус машины загрязнен, протрите его мягкой влажной салфеткой. Можно использовать слабый моющий препарат.



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ: Не допускается употребление спирта, бензина и прочих растворителей. Никогда не пользуйтесь разъедающими препаратами для чистки пластмассовых частей



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ: Не допускается попадание и контакт устройства с водой.

ВАЖНО! В целях обеспечения безопасности работы электроинструмента и его надежности, все ремонтные работы, обслуживание и регулировку устройства (включительно проверку и замену щеток) следует проводить в специализированных сервисах SPARKY, используя исключительно оригинальные запасные части.

Гарантия

Гарантийный срок электроинструментов SPARKY указан в гарантийной карте.

Неисправности, появившиеся в результате естественного изнашивания, перегрузки или неправильной эксплуатации, не входят в гарантийные обязательства.

Неисправности, появившиеся вследствие применения некачественных материалов и/или из-за производственных ошибок, устраняются без дополнительной оплаты путем замены или ремонта.

Рекламации дефектного электроинструмента SPARKY принимаются в том случае, если машина будет возвращена поставщику, или специализированному гарантийному сервису в не разобранном (первоначальном) состоянии.

Замечания

Внимательно прочтите всю инструкцию по эксплуатации перед тем, как приступить к использованию этого изделия.

Производитель сохраняет за собой право вносить в свои изделия улучшения и изменения, а также изменять спецификации без предупреждения.

Спецификации для разных стран могут различаться.

Таблица 2

Материал	Приложение	Инструмент / материал	Рекомендуемые обороты, min ⁻¹
Крашенные и лакированные поверхности Пластмасса Древесина Камень	Нанесение и втирание полирующей пасты Полировка до блеска	Фетровый диск, полирующая губка, чехол из овечьей шерсти, фетровый диск, тканевой диск	400-1100
Пластмасса Цветные металлы Камень	Полирование	Фетровый полирующий диск (фетровая шайба), тканевой диск	900-1300
Пластмасса Древесина Цветные металлы	Шлифование поверхности	Шлифовальный лист	1200-2000
Металл Древесина	Удаление краски	Шлифовальный лист	2000-2400
Металл Древесина	Удаление ржавчины Зачистка щеткой	Металлические щетки	2000-2400
Деревянные профили Оконные ставни	Вторичное шлифование и зачистка сухой рас- трескавшейся краски	Металлические щетки	2300-2900
Камень	Шлифовка	Абразивный лист	2500-3100